TABLE DES MATIÈRES

Introduction
Emprunts néologiques, création d'équivalents autochtones et leur circulation en français, en polonais et en tchèque 9
Alicja Kacprzak et Jean-François Sablayrolles

I. ASPECTS THÉORIQUES

1. Emprunts et influences d'autres langues 23
Jean-François Sablayrolles

2. La classification des faux emprunts : une question de point de vue 36
John Humbley

II. ÉTUDES DE CAS

3. L'évolution du monde professionnel à travers les emprunts en français et en polonais 61
Anna Bobińska, Christine Jacquet-Pfau et Alicja Kacprzak

4. Emprunts sociétaux : conduites « délictueuses, excessives ou à risques » en français et en polonais 89
Andrzej Napieralski et Jean-François Sablayrolles

5. Réseaux sociaux : étude de la famille morphologique de Twitter en français et en polonais 157
Andrzej Napieralski et Julie Viaux

6. Les pratiques alimentaires, un domaine très ouvert aux emprunts. Analyse en français et en tchèque 175
Zuzana Hildenbrand et Christine Jacquet-Pfau

7. Des néologismes culinaires récents en polonais et en tchèque 227
Anna Bochnakowa et Zuzana Hildenbrand

Bibliographie 267

Les auteurs 277